

**Prof. univ. dr. MIANDA CIOBA**

- Catedra de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană, Facultatea de  
Limbi și Literaturi Străine

e-mail: [mianda\\_cioba2000@yahoo.com](mailto:mianda_cioba2000@yahoo.com)  
mianda.cioba@lils.unibuc.ro

**CURRICULUM VITÆ**

**Studii și titluri academice:**

1983 - licențiată în filologie hispanică și franceză, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București

1994 -2000 – doctorand în filologie romanică, Universitatea din București

2001- doctor în filologie *summa cum laude*, Universitatea din București cu teza ***Historia Orientalis de Jacques de Vitry. La traducción castellana existente en el Ms. 684 de la Biblioteca Nacional de Madrid. Edición crítica.***

**Stagii de specializare**

1992 (oct. – dec.) – stagiul de specializare ca bursier al Ministerului Afacerilor Externe al Spaniei - Universitatea Complutense din Madrid

1995 (febr. - apr.) – bursa AECI de cercetare pentru hispanică, Ministerul Afacerilor Externe al Spaniei și CSIC - Madrid

1998 (febr. – apr.) – Bursa AECI, Ministerul Afacerilor Externe al Spaniei, Universitatea Complutense și CSIC - Madrid

2003 (mai – iunie) – stagiul de specializare, Maison des Sciences de l’Homme – CNRS, Paris, în cadrul Programului pentru bursieri al Colegiului Noua Europa

2005 (mai-iunie) – Stagiul de specializare la Universitatea din Salamanca (Programul *Europa diversității culturale-*)

**Curriculum profesional:**

febr. 1991 – aug. 1997: asistent titular la Catedra de Lingvistică Romanică, Italiană, Spaniolă și Portugheză, Facultate de Limbi și Literaturi Străine a Universității din București

1997-2006: lector titular la aceeași catedră

2006-2014: conferențiar la Catedra de Lingvistică Romanică și Limbi și Literaturi Iberoromanice

2014 - profesor la Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană al FLLS.

**Programe de mobilitate academica**

2003: conferențiar invitat Universitatea Paris 8 – Saint Denis (Departamentul de Filologie Hispanică, prof. Antonia D’Arleux)

2005: lector în cadrul Programului Erasmus la Universitatea din Salamanca (Departamentul de Lingvistică Romanică)

2005 - lector Erasmus - Universitatea din Jaén (Departamentul de Filologie Spaniolă)

2006 – conferențiar invitat Universitatea din Santiago (Departamentul de Filologie Hispanică)

2016: Visiting professor, Universitatea din Santiago, Departamentul de Filologie Romanică (3-18 mai 2016)

### **Participare la proiecte de cercetare:**

2002 -2003: Bursa de studii postdoctorale, Centrul de Studii Avansate Colegiul Noua Europa, București (cu proiectul *Les Histoires des Croisades. Typologie textuelle et fonctionnalité discursive*)

2005 : NEC Link- Proiect de introducere în programul academic a studiului manuscriselor romanice medievale.

2007-2009: Program de cercetare finanțat CNCSIS – PNII *Omogeneitate, diversitate, identitate: spațiul european și integrare* (ODISEI) în cadrul Centrului de Excelență pentru Studiarea Identității Culturale al Universității din București condus de prof. dr. Mihaela Irimia.

2015: membru al comisiei de îndrumare pentru bursierii POSDRU 159/1.5/S/155383 ”Calitate, excelență, mobilitate transnațională în cercetarea doctorală” – Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj – Napoca.

### **Participarea la programe academice internaționale**

Profesor în Programul de doctorat “Transferencias Interculturales e Históricas en la Europa Medieval” / Doctorate Programme “Intercultural and Historical Transmission in Medieval Europe” organizat de ISIC [Instituto Superior de Investigación Cooperativa] – IVITRA (aprobat de Generalitat Valenciana prin decizia ISIC- 2012- 022), coord. prof. Vicent Martines

### **Participare la managementul activității academice**

1995 – prezent: membru al Consiliului Profesorat al Facultății de Limbi și Literaturi Străine

2003 –2011: membru al biroului Catedrei de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice

2006 – 2008: director al Centrului de Studii Medievale al Universității din București

2008 –2015: membru al Comisiei pentru cercetare științifică al Facultății de Limbi și Literaturi Străine

2008 – 2012: membru al Comitetului director al Centrului de Studii Medievale al Universității din București

2007- prezent: președinte al Comisiei Naționale pentru Limba Spaniolă a MECS

2011- prezent: membru al Consiliului director al Departamentului de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană

2012 – prezent: director-adjunct al Centrului de Studii Medievale al Universității din București

2015 – Director al Departamentului de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană, FLLS.

2017- coordonator al Programului de Master de Studii Hispanice (în limba spaniolă)

### **Organizare de manifestări științifice internaționale**

2006 – coordonator al Comitetului de organizare al Colocviului Internațional *Le Rêve médiéval et ses métamorphoses*, București, 27 – 28 oct. (organizat de Centrul de Studii Medievale al Universității din București)

2007 – coordonator al Comitetului de organizare al Conferinței Internaționale *Los estudios hispánicos en Rumanía. 50 años de vida académica*, București, 27 – 28 aprilie (organizat de Catedra de Lingvistică Romanică și Limbi și Literaturi Iberoromanice)

2008 – coordonator al Comitetului de organizare al Colocviului Internațional *Espaces et mondes au Moyen Âge*, București 17 – 18 oct. (organizat de Centrul de Studii Medievale al Universității din București, Colegiul Noua Europa și Institutul Cultural Român)

2010 – membru al Comitetului Științific al Colocviului Internațional *Matérialité et immatérialité de l'Église*, organizat de Universitatea Lille 3, Centrul de Studii Medievale al Universității din București și Colegiul Noua Europa.

2013- membru al Comitetului de organizare al Colocviului “Boccaccio -700”, București, 6 dec. 2013, organizat de Centrul de Studii Medievale al Universității din București, Institutul Italian de Cultură “Vito Grasso”, Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană.

2014 – membru al Comitetului științific al Conferinței Internaționale organizate cu prilejul sărbătoririi a 50 de ani de la înființarea Secției de portugheză în Universitatea din București.

2014-membru al Comitetului Științific al Congresului XXIV al Societății Internaționale de Studii Arturiene, București, iulie 2015

2014 – coordonator al Comitetului de organizare - Conferința ”Alexandru cel Mare: istorie, imagine, interpretare”

2015 – partener- organizator al Congresului Internațional FIDEM-2015, organizat de Centrul de Filozofie Antică și Medievală al Universității Babeș- Bolyai, Cluj-Napoca

2015 – coordonator al Comitetului de organizare a Colocviului Internațional dedicat celebrării a 400 de ani de la publicarea Parții a doua din Don Quijote, *El retablo de la libertad. La Actualidad del Quijote* 26-27 nov. 2015

2016 – coordonator al Comitetului de organizare al Seminarului Internațional *Ramon Llull- 700*, în cadrul sărbătoririi UNESCO a Anului Llull, 12 Oct. 2016

2017 – membru al Comitetului științific al Conferinței internaționale *Literatura Principilor*, Academia Română- ITIL, București, 24-25nov. 2017.

2018- coordonator al Comitetului de organizare a Congresului Internațional al Limbii și culturii Catalane, 2-6 iulie 2018, București

#### **Asociații academice și rețele de cercetare:**

2002: membru fondator al Centrului de Studii Medievale al Universității din București

2005: membru al Societății de Studii Medievale și Renascentiste (SEMYR) al Universității din Salamanca

2008: membru al FIDEM (Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales, Université Louvain la Neuve – Universitatea din Porto)

#### **Arii de interes academic:**

- Cursuri fundamentale – licență filologie hispanică:
  - Literatură și cultură medievală hispanică
  - Literatura și cultura Renașterii spaniole
  - Literatură și cultură spaniolă: Barocul
  - Teoria și practica interpretării textului
  - Civilizație spaniolă
  - Civilizație hispano-americană

Master *Studii Hispanice*:

- Introducere în studiul manuscrisului medieval hispanic
- Identitate culturală și reprezentare națională. “Problema Spaniei”, - de la miturile etnice la doctrinele moderne ale identității
- Umanism și spațiu public la sfârșitul Evului Mediu castilian
- Ficțiune și narațiune în Evul Mediu hispanic

Master *Traducere literara*

- Istoria traducerii literare în Spania

Master *Studii medievale*

- Orient și Occident: experiențe ale cunoașterii și reprezentări ale alterității
- Spania medievală- dinamici interculturale
- Sfârșitul Evului Mediu

Master *Tractologie Latino-Romanica*

- Tipologia discursului
- Traducerea ca interpretare

Cursuri optionale:

- Metaficțiunea istorică în romanul postmodern spaniol
- Visul în Evul Mediu
- Etică și politică în romanul cavaleresc hispanic
- Nașterea ficțiunii: o scurtă istorie polemică
- Capodopere ale picturii spaniole în registre narative

**Limbi străine cunoscute**

- limba spaniolă (nivel superior)
- limba franceză (nivel superior)
- limba engleză (nivel mediu)
- limba italiană (nivel mediu)
- limba portugheză (nivel de lectură)

